

ای نام تو بهترین سر آغاز
بی نام تو نامه کی کنم باز

تئوری آخر بازی شطرنج

نویسنده: آندره شرون

ترجمه و تدوین: عباس لطفی

انتشارات فرزین

۱۳۸۹

سروش‌نامه : شرون، آندره

Cheron, Andre

عنوان و نام پدیدآور : تئوری آخر بازی شطرنج / نویسنده آندره شرون، ترجمه و تدوین عباس لطفی.

مشخصات نشر : تهران: فرزین، ۱۳۸۹.

مشخصات ظاهری : ۲۹۲ ص.

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۱۷-۱۷-۵؛ ۴۵۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی : فیبا

یادداشت : عنوان به فرانسه : Nouveau traite complet Dechecs

موضوع : شطرنج - آخر بازی

شناسه افزوده : لطفی، عباس، ۱۳۰۶ - مترجم

رده بندی کنگره : ۱۳۸۹ ق۴ش/ GV۱۴۵۰/۷

رده بندی دیویی : ۷۹۴/۱۲۴

شماره کتابشناسی ملی : ۲۱۳۱۵۷۵



فرزین

انتشارات فرزین

تئوری آخر بازی شطرنج

نویسنده: آندره شرون

ترجمه و تدوین : عباس لطفی

ناظر فنی: بهنام یوسفی

چاپ و صحافی: طیف‌نگار

شمارگان: ۱۵۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول

بها: ۴۵۰۰ تومان

ISBN: 978-600-5017-17-5

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۱۷-۱۷-۵

حق چاپ و تکثیر محفوظ است

انتشارات فرزین: خیابان انقلاب، ابتدای خیابان دانشگاه، شماره ۱۷۴

تلفن کتابفروشی: ۰۶ ۴۶ ۴۶ ۶۶ دفتر مرکزی: ۹۰ ۴۱ ۴۸ ۶۶

پیشگفتار

این کتاب برگرفته از کتابهای «خودآموز شطرنج» و «رساله کامل شطرنج - پایان بازی» نوشته آندره شرون فرانسوی محقق بزرگ در زمینه مرحله آخربازی شطرنج است. «خودآموز شطرنج» در طول چند دهه، یکی از بهترین کتابهای آموزش شطرنج در خارج از کشور بوده است و «رساله کامل شطرنج» از معتبرترین کتب آخربازی شطرنج است که آندره شرون پس از ۲۰ سال مطالعه و بررسی تألیفات و منابع گوناگون شطرنج آن را به رشته تحریر در آورده است.

کتاب حاضر شامل فشرده کاملترین اصول و قواعد تئوری «پایان بازی» شطرنج است و مطالعه دقیق و عمیق آن یقیناً تأثیری بسزا در افزایش سطح دانش و مهارت شطرنج بازان خواهد داشت.

قواعد پایان بازی، جنبه علمی دارند. زیرا در این مرحله است که هدف نهایی بازی، یعنی بردن یا مساوی کردن، به اثبات می رسد. آنچه در اینجا بدست می آید، دانش قطعی و مسلم است.

آگاهی بر قواعد پایان بازی امکان می دهد، مراحل شروع و وسط بازی را با اطمینان بیشتری ببیمائیم و در فرصت های مناسب وضع مطلوب آخربازی را پدید آوریم و بازی را به سود خود پایان بخشیم و یا برعکس از گام نهادن به وضعیت های نامساعد دوری کنیم. آگاهی بر قواعد پایان بازی، موجب سهولت و سرعت در محاسبه و صرفه جویی در تفکر می شود. به این گفتار کاپابلانکا قهرمان نامدار شطرنج جهان در سالهای ۱۹۲۱-۱۹۲۷ توجه کنید: «مراحل سه گانه شطرنج: شروع، وسط و آخر بازی، بدون حد و مرز

مشخصی به هم پیوسته اند. اشتباهی بزرگ است اگر به آموختن شروع بپردازیم بی آنکه به مراحل وسط و پایان بازی توجه داشته باشیم. همچنین خطایی فاحش است چنانچه به فرا گرفتن وسط بازی مبادرت کنیم، بدون آنکه آخر بازی را مد نظر قرار دهیم. برای آنکه در شطرنج پیشرفت خوبی داشته باشیم، لازم است ابتدا آخر بازی را یاد بگیریم. چون این مرحله از بازی جدا و مستقل از دو مرحله دیگر آموخته می شود؛ حال آنکه آن دو مرحله باید در ارتباط با آخر بازی فرا گرفته شوند.»

در مرحله «پایان بازی» استراتژی و طرح کلی دستیابی به هدف، نقش اول را بازی می کند. در این مرحله، عوامل پوزیسیونی و منطقی بازی، عوامل برتر هستند و توجه به جزئی ترین خصوصیات وضع بازی و دقت در امر محاسبه حرکات و در نظر گرفتن اثر حیاتی «زمان» از اهمیت خاص برخوردار می باشد.

نیت و انگیزه ترجمه و تدوین این برگزیده، همانا کمک به اعتلای سطح شطرنج در میهن عزیز، ایران و یاری به آن شطرنج بازان جوان است که با زبانهای بیگانه کمتر آشنا هستند. امید است مطالب کتاب، جوانان هوشمند و پر استعداد ایران زمین را بیش از پیش با سلاح تئوری شطرنج مجهز سازد و آنان را در کسب پیروزی در صحنه های جهانی مدد رساند.

در پایان بر خود فرض و واجب می دانم، از دوست قدیم شادروان منوچهر فرهنگ یاد کنم که در آماده سازی مطالب این کتاب سهمی داشت.

عباس لطفی

شهریور ماه ۱۳۸۹